

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 7 (1931-1932)  
**Heft:** 11

**Artikel:** Der Gesundheitszustand in der Armee im Jahre 1931  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-707342>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 16.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Ruhe nicht mehr bewahren und setzte sich in den Schutz eines Gewehres, dessen Kolben Ehrfurcht heischend in der Luft herumbaumelte. Doch als er überzeugt war, daß auch wir mit einer ganzen Kompanie im Dorf saßen, zog er notgedrungen ab. Aber die I/60 hatten irgendwo gelernt, daß « in Besitz nehmen », « Durchstoßen » heißt. Die auseinander geratenen Züge wurden schnell neu organisiert, dann ging der Angriff flott weiter bis gegen Birch, wo das Gelände gegen ein Hochplateau ansteigt, auf dessen Rand ein starker Drahtverhau sich breitmachen sollte, geschützt vom stark besetzten Dorf Aegeren und Birch. Zum Ueberfluß erhielten wir noch Flankenfeuer aus den Büschen am Ufer der Aare, welches aber vom dritten Zug mit Hilfe der Mg schnell aufgehoben wurde. Ein weiteres Vorgehen war angesichts dieser starken Stellen ausgeschlossen und sofort wurde eingegraben. Durch Raketensignal verlangte unser Kp.-Kdt. Artilleriefeuer. Bei prächtigem Sonnenschein trat deshalb eine Gefechtspause ein. Aber des langen Wartens müde, beschloß unser Hauptmann, noch einmal anzugreifen, so trägt jeder Eidgenosse mit Ueberzeugung sein Bestes hinzu, um unsere ohnehin schon starke strategische und moralische Vorzugsstellung mit seinem Leben zu halten.

Betrachte ich die moralische Wirkung dieses letzten Gefechts, begünstigt durch prächtiges Wetter und die Willigkeit unserer Truppen, so muß ich doch betonen, daß es eine Glanzleistung hätte sein müssen, wenn es uns gelungen wäre, den Gegner, der in der besten strategischen Stellung saß, hinauszuerwerfen. Aber gerade dieser Endkampf hat uns Angreifern gezeigt, wie stark eine solche Stellung ist und wie schwach ein noch so gut vorbereiteter Angriff sich auswirkt. Uebertragen wir diesen Gedanken auf die Grenzen unseres schönen Vaterlandes, so trägt jeder Eidgenosse mit Ueberzeugung sein Bestes hinzu, um unsere ohnehin schon starke strategische und moralische Vorzugsstellung mit seinem Leben zu halten.

Lt. Keller, I/60.

## Soll Zürich Waffenplatz bleiben?

Die Frage ist durch den Kommunistenradau vom 23. Januar vor der Kaserne Zürich aufs neue in den Interessenskreis des Schweizervolkes gerückt worden. Die Veranlassung zu diesen Pöbeleien einer krachlustigen Horde von « Narren oder Verbrechern », wie sie im Zürcher Stadtrat genannt wurde, dem « Janhagel, der zum Troß der Kommunisten und zum namenlosen Lumpenproletariat gehört », wie das sozialistische « Volksrecht » sich ausdrückte, ist bekannt. Man wollte demonstrieren gegen die Bestrafung zweier Parteigenossen, die wegen unberechtigten Tragens der Uniform anlässlich einer Kommunistendemonstration von ihrem Divisionskommando mit je zehn Tagen gewöhnlichem Arrest bestraft worden waren. Der Geb.-Sch.-Kp. I/92 fällt der Ruhm zu, den einen dieser beiden klassenbewußten Eidgenossen, der zwei Jahre im vorbildlichen Rußland « Studien » gemacht hat, zu den ihrigen zu zählen, der andere gereicht der Geb.-Btr. 6 zur « Zierde ». Die beiden nahmen sich vor, eines schrecklichen Hungertodes zu sterben, um auch noch im Tode der offenbar liebsten Beschäftigung des Demonstrierens nicht entsagen zu müssen. (Der zehntägige Wille, zum erstenmal im Leben zu hungern, hat zum Sterben nicht ausgereicht. Der Platzarzt stellte nach fünf Tagen bei beiden Todeskandidaten unverschämte normale Gesundheit fest!) Die Kommunistenzentrale wurde von Anfang an durch entlassene Arrestanten über den so erbärmlich langsamen Vormarsch des Sensenmannes orientiert, bis schließlich die Taktik der durchgeschmuggelten Nachrichten entdeckt und die beiden mit scharfem Arrest beglückt wurden.

Die Märtyrer sollten also womöglich befreit werden. Kantons- und Stadtpolizei waren unfreundlich genug, sich mit diesen Plänen nicht einverstanden zu erklären. Nachdem durch die heldenhafte Menge mit den beiden unschuldigen Schildwachthäuschen das Kasernenort eingerannt worden war, kam es zu einigen Schreckschüssen durch die Polizei, durch die leider einige Unbeteiligte zum Teil ziemlich schwer verletzt

wurden. Man kann schließlich darüber streiten, ob die Schießerei hätte vermieden werden können oder nicht. Nach meiner persönlichen Auffassung hätten 1 bis 2 Schlauchleitungen bessere Dienste geleistet als die Revolver. Der Wasserdruck beträgt in der Zürcher Kaserne neun Atmosphären. Wer vom vollen Wasserstrahl eines normalen Strahlrohres getroffen wird, der wird unfehlbar über den Haufen geworfen. Vier handfeste Polizisten mit zwei Rohren hätten genügt, den Mut auch der kampfbereitesten Demonstrationshelden zu kühlen und sie in vor Kälte schlotternde Jammergestalten zu verwandeln. Mit einigen Schürfungen bei « gefallenen Brüdern » wäre der Radau harmlos und mit berechtigtem Hohn gelächelt auf Kosten der Kommunisten wohl in wenigen Minuten erledigt gewesen. Man kann sich aber auch auf den Standpunkt stellen, daß eine Kaserne mit den Waffen in der Hand verteidigt und der Versuch der Gefangenenbefreiung mit schärfsten Mitteln verhindert zu werden verdiene. Um eine harmlose Unternehmung handelte es sich bei der Veranstaltung auf keinen Fall.

Die direkte Folge ist nunmehr, daß auch in bürgerlichen Kreisen da und dort die Auffassung spukt, Zürich sei von der Liste der Waffenplätze zu streichen. Daß jede Kaserne an und für sich den Linksparteien ein Dorn im Auge ist und daß es ihnen diejenige von Zürich ganz besonders angetan hat, weiß man. Zuzugeben ist, daß sie, mitten im belebtesten Arbeiterviertel, möglichst ungünstig liegt. Nicht nur haben die Rekruten zum und vom Übungsplatz einen längeren Marsch zurückzulegen, wodurch die knappe Zeit für die Ausbildung noch mehr eingeschränkt wird, sondern der Kasernenhof bietet auch für ein gaffendes Publikum ringsum stets Gelegenheit zu pöbelhaften Anödereien und zu meist ungerechtfertigten Schimpfereien, die Uniformierte und Zivil in gleichem Maße erbittern. In diesem Sinne sind die Begründungen zu einer Verlegung stichhaltig. Nicht anerkannt werden aber kann jene andere Auffassung, die etwa lautet: Militärdienst leisten liegt nicht im Sinne unserer politischen Anschauungen, die Uniform ärgert uns, daher fort mit der Kaserne von Zürich. Wollte man diesen frommen Wünschen nachgeben, dann könnte man schließlich mit demselben Recht auch sämtliche Steuerämter von Zürich wegverlegen. Es gibt ja auch Leute, die sich über diese Einrichtung ärgern!

Solange unsere Armee in der Bundesverfassung verankert ist und solange die Verhandlungen in Genf nicht bewirken, daß man sie in der Versenkung verschwinden lassen kann, darf diesem Druck von links nicht nachgegeben werden. Es handelt sich für eine Regierung nicht in erster Linie darum, den Wünschen eines Volksteils nachzugeben, sondern darum, für Verfassung und Gesetz einzutreten, auch dann, wenn sie damit nicht den Geschmack jedes einzelnen Bürgers trifft. Auch aus rein politischen Gründen darf die Kaserne nicht außerhalb des Stadtgebietes zu liegen kommen. Unseren Putzschisten würde es selbstverständlich passen, wenn sie, im Vertrauen darauf, daß Truppen von Kloten oder von Bülach so schnell nicht anlangen, einen Radau nach dem andern inszenieren und schließlich doch einmal die ersehnten Barrikaden besteigen könnten. Zürich hat eine Verschlechterung seines Rufes nach dieser Richtung gewiß nicht nötig!

Die vernünftige Lösung ist doch wohl die, daß die Zürcher Kaserne verlegt wird auf die Allmend, die ganz außen an der Peripherie der Stadt liegt. Wer sich über Militär grundsätzlich ärgert, ist dann nicht mehr genötigt, an der Kaserne vorbeizugehen. Daß eine undisziplinierte Masse damit genötigt würde, nach einem andern Tummelplatz für Anhänger der Halb- und Ganznacktkultur und einem neuen — Freiluftabort Umschau zu halten, sollte die notwendigen Entschlüsse einer starken Regierung nur in günstigem Sinne beeinflussen.

M.

## Der Gesundheitszustand in der Armee im Jahre 1931.

Der alljährlich von der Abteilung für Sanität zusammengestellten Statistik über den Gesundheitszustand in der Armee seien folgende Zahlen entnommen:

	Zahl der Erkrankungen	Prozent
1. Division (14,300 Mann)	2472	17,23 %
2. Division (17,300 Mann)	2458	14,24 %
5. Division (23,100 Mann)	2825	12,21 %
4. Division (18,900 Mann)	2209	11,72 %
3. Division (17,400 Mann)	1885	10,83 %
6. Division (19,400 Mann)	1704	8,78 %
Festungen (5000 Mann)	725	14,56 %
Armee-truppen (18,000 Mann)	2082	11,61 %

Bei der 5. Division weist, wie ein Mitarbeiter des « Freis. »

schreibt, sehr unerfreuliche Resultate das Tessiner-Regiment 30 auf und beeinflusst das Gesamtergebnis der Division außerordentlich stark, während die Krankheitsziffern aller Zürcher Bataillone nicht ungünstig sind und wenig voneinander abweichen. Auffallend sind bei den Tessinern namentlich die hohen Ziffern der *nachdienstlichen* Erkrankungen, die bei einem Bataillon fast 200 betragen. Todesfälle kamen in der ganzen Armee 15 vor. Die seit einiger Zeit vorgekommene Neuerung, wonach bei der Mobilmachung erweiterte *sanitarische Eintrittsmusterungen* durchgeführt werden, zeitigte bis dahin ein recht günstiges Resultat. Es besteht die Absicht, auch Austrittsmusterungen bei der Demobilmachung in ähnlicher Weise zu organisieren; man erwartet auch von dieser Maßnahme eine fühlbare Entlastung der eidgenössischen Militärversicherung.

### Aus dem Geschäftsbericht der Verlags-genossenschaft „Schweizer Soldat“.

Am 19. Dezember 1931 versammelten sich unter dem Vorsitz ihres Präsidenten, Herrn Oberst i. Gst. Arthur Steinmann, die Genossenschafter unseres Zeitungsunternehmens zur ordentlichen Generalversammlung in Zürich, über die wir in kurzen Zügen berichten wollen, um den Lesern des « Schweizer Soldat » ein Bild über Vergangenheit und Zukunft unseres Unternehmens zu vermitteln.

Der Bericht der Betriebskommission über das Geschäftsjahr 1930/31 legte Zeugnis ab von den ernsthaften Bemühungen des Vorstandes, für die nächsten Jahre eine zuverlässige Druckfirma vertragsmäßig für uns zu verpflichten und den Schweiz. Unteroffiziersverband mit dem Unternehmen noch stärker zu verbinden. Die Abonnentenwerbung durch die Organe der Genossenschaft, die Druckfirma und die Organisation der Unteroffiziere soll auch in Zukunft zielbewußt erfolgen, um namentlich auch aus der Truppe eine stärkere Leserschaft zu erhalten. Die Werbung von Inseraten stößt bei der gegenwärtigen krisenhaften Zeit auf starke Hindernisse. Sie erfordert gewaltige Anstrengungen, die von Seite der Druckfirma in zuvorkommender Weise geleistet werden. Die Leitung der Genossenschaft richtet ihre ganze Kraft auf die Steigerung der beiden für den Bestand des Organs wichtigsten Faktoren — Abonnenten und Inserate —, um mit einem Minimum von Aufwendungen ein Maximum an Erfolg zu erreichen.

Die Jahresrechnung weist ein Anteilscheinkapital von Fr. 31,800.— auf, verteilt auf annähernd 200 Genossenschafter. Die Gewinn- und Verlustrechnung zeigt einen Betriebsverlust von rund Fr. 3000.—. Der Bericht der Kontrollstelle über die Geschäftsführung lautete durchaus günstig, so daß die Dechargeerteilung an die Organe der Genossenschaft einstimmig und freudig erfolgte. Das Budget für das neue Geschäftsjahr sieht zwar noch keinen Reingewinn vor, aber es berechtigt für die Zukunft zu guten Hoffnungen.

Neu in den Vorstand wurden gewählt die Herren Oblt. Hagenbuch in Aarau als Vertreter der Schweiz. Offiziersgesellschaft und Oblt. Dr. Abt in Zürich, der das Amt eines Aktuars übernimmt. In der Kontrollstelle wurde der zurücktretende Oberst C. Bodmer in Zürich ersetzt durch Hptm. Straub in Zürich und als Ersatzmann wurde Major Dr. Eberle in St. Gallen bestimmt. Nach kaum einstündigen Beratungen konnte Präsident Oberst Steinmann die harmonisch und lichtvoll verlaufenen Verhandlungen schließen.

M.

### Queques mots sur l'activité de la Société d'Édition le „Soldat Suisse“.

Le 19 décembre 1931, les sociétaires de notre entreprise de publication se sont réunis à Zurich, en assemblée générale ordinaire sous la présidence de M. le Co-

lonel d'état major général, Arthur Steinmann; pensant intéresser les lecteurs du « Soldat Suisse », nous leur donnons ci-dessous, en peu de mots, quelques indications touchant notre activité passée et future.

Le rapport de la commission d'exploitation pour l'année courante est un témoignage de la peine sérieuse que le comité s'est donnée en vue de s'assurer, par contrat, pour les années prochaines, les services d'un imprimeur actif et consciencieux, et pour resserrer davantage encore le lien existant entre l'Association suisse de sous-officiers et l'entreprise du journal. L'acquisition de nouveaux abonnés, par les organes de la société et de l'imprimeur et par l'organisation des Sous-officiers, doit aussi être faite, à l'avenir, selon le but fixé, ce afin d'augmenter d'une façon toujours plus marquée, particulièrement parmi la troupe aussi, le nombre des lecteurs. L'acquisition d'insertions, en ces temps de crise, se heurte à un gros obstacle. Elle exige de très gros efforts qui sont surtout accomplis, fort obligeamment d'ailleurs, par l'imprimeur. La direction de la société concentre toute sa force sur l'augmentation des deux facteurs principaux — abonnés et insertions — pour, afin d'assurer l'existence de l'organe, arriver à obtenir, avec un minimum de débours, un maximum de succès.

D'autre part, les comptes de l'année font ressortir que le capital, qui s'élève à fr. 31,800.—, est constitué par des parts, réparties entre environ 200 sociétaires. Le compte de Profits et Pertes accuse un déficit de francs 3000.— en chiffre rond. Le rapport des contrôleurs est cependant tout à fait favorable, et décharge est donnée à l'unanimité et avec joie à l'organe de la société. Le budget pour la nouvelle année ne fait prévoir encore aucun bénéfice, mais de bonnes espérances sont justifiées pour l'avenir.

Ont été nouvellement nommés dans le comité, M. le 1<sup>er</sup> Lt. Hagenbuch à Aarau, en qualité de représentant de la Société suisse des officiers, et M. le 1<sup>er</sup> Abt à Zurich, lequel fonctionnera comme secrétaire. En ce qui concerne les contrôleurs, M. le Colonel C. Bodmer à Zurich, démissionnaire, est remplacé par M. le capitaine Straub à Zurich; M. le major Dr Eberle à St-Gall a été désigné comme remplaçant.

Après une heure à peine de discussion, les débats, qui se déroulèrent dans une atmosphère de parfaite harmonie, furent clos par le président, M. le Colonel Steinmann.

M.

### De la discipline.

Les écoles de recrues vont commencer; nos jeunes gens se préparent à prendre le premier contact avec l'armée; ils ne pénétreront pas dans la chambrée qui les attend sans une curiosité bien naturelle, mêlée peut-être d'un peu d'appréhension.

Ils vont faire connaissance, en effet, avec la discipline militaire, cette fameuse discipline dont leur père, vieux sous-officier de landwehr, ou leur frère, carabinier ou artilleur, leur ont si souvent parlé avec respect, mais que d'aucuns leur disent une servitude indigne d'un homme libre. De quel droit leur impose-t-on l'obéissance à un supérieur qu'ils n'ont jamais connu et qu'ils n'ont pas eux-mêmes choisi?

« La discipline est le fondement des armées »; c'est une des premières choses qu'on leur dira. Mais pourquoi est-elle le fondement des armées? et comment?

Tout simplement parce que la discipline est une condition d'ordre, et que l'ordre est une nécessité absolue partout où plusieurs hommes agissent en commun.

On apprend cela dès l'école pendant la récréation.